



CZWARTA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

2 Krn 36,14-16.19-23 Ef 2,4-10 J 3,14-21

Miłość Boga wobec człowieka nigdy nie zawodzi. To człowiek często zawodzi, rani i odchodzi od Bożej miłości. Każdego dnia poprzez swoje niewierności wobec Bożej miłości, przybijamy Chrystusa do drzewa krzyża. „To nie gwoździe Cię przybiły lecz mój grzech” – śpiewamy w tym wielkopostnym czasie przemiany naszego życia. Każdy człowiek nosi na swojej duszy skutki grzechu pierworodnego i każdy poprzez ludzką słabość, nie jest bez winy. Grzech nasz zabija Miłość, która zawisała na drzewie krzyża. Ukrzyżowaliśmy Pana własnymi rękoma, w których często trzymamy gwoździe: pychy, chciwości, nieczystości, zazdrości, nieumiarkowania, lenistwa i gniewu. Jednak Bóg, który jest bogaty w miłosierdzie przez niepojętą swą miłość, razem z Chrystusem przywrócił nas do życia, które otrzymaliśmy dzięki Jego łasce.

FOURTH SUNDAY OF LENT

2 Chronicles 36:14-16, 19-23; Ephesians 2:4-10; John 3:14-21

Throughout salvation history, God has shown, again and again, His love for humanity. He did this most clearly and fully, however, by sending His only begotten Son to redeem us. In today's first reading, the Israelites' lack of faithfulness results in their enemies destroying Jerusalem and exiling the people to Babylon. Eventually, though, God raises up a king to liberate them. The second reading teaches that God's grace saves us. The Gospel tells that God sent His only Son to redeem and save all who believe. God is rich in mercy and love.

Nabożeństwa Drogi Krzyżowej są odprawiane w piątki o godz. 18:30, natomiast **Gorzkie Żale** - w niedziele o godz. 8:00.

REKOLEKCJE

Zapraszamy na **rekolekcje wielkopostne od 14 do 17 marca**, które będzie głosił **O. Jacek Cydzik**. Msze święte będą o 11.00 i 19.00. Godzinę przed każdą Mszą będzie okazja do spowiedzi św. Prosimy o rejestrację przez stronę internetową Parafii.

SPOWIEDŹ WIELKOPOSTNA

Zapraszamy do spowiedzi 29 i 31 marca w godzinach 10.00-12.00 oraz 17.00-19.00

BIERZMOWANIE I KOMUNIA ŚW.

We wrześniu będziemy przyjmować zapisy do Bierzmowania i Pierwszej Komunii św. które odbędą się w 2022 roku

RESTRYKCJE ZWIĄZANE Z COVID-19

Obecność wiernych w Kościele jest ograniczona do 30 %
Wszystkie Msze święte są transmitowane w TV parafialnej.

OBOWIĄZKOWE MASKI I DYSTANS 2 METRÓW

Każdy przebywający w kościele ma **obowiązek noszenia maski**, która dokładnie zakrywa nos, usta i brodę oraz zachowywania **2m dystansu.**

REJESTRACJA NA MSZE ŚW.

Od 1 marca zmieniliśmy sposób zapisywania się na Msze św. i zapraszamy Parafian do elektronicznego rejestrowania się poprzez naszą stronę internetową. Na Msze św. będzie można rejestrować się każdego tygodnia. www.swjacek.ca

ZAŚWIADCZENIA DO PODATKU ZA 2020 ROK

W poniedziałek 8 marca wszystkie nieodebrane zaświadczenia do Income Tax zostały wysłane pocztą.

ŚWIĘCENIE POKARMÓW-WIELKA SOBOTA

Świecenie pokarmów w Wielką Sobotę odbędzie się od 11.00-16.00. Zapraszamy do zapisywania się na listy, które będą dostępne w Kościele przed każdą Mszą świętą.

During Lent we pray the devotion of **the Stations of the Cross** on Fridays at 6:30 p.m. and **Lamentations** on Sundays at 8:00 a.m.

PARISH RETREAT

Lenten Retreat will be preached in Polish, from **Sunday, March 14 to Wednesday, March 17 by Father Jacek Cydzik**. The Holy Masses will be at 11.00 a.m and 7.00 p.m., and an hour before each Mass there will be an opportunity for confession.

Please register through our website.

CONFESSION

We invite you to confession on Monday, March 29 and Wednesday, March 31 at 10.00 a.m. to 12.00 a.m. and at 5.00 p.m. to 7.00 p.m.

CONFIRMATION AND FIRST HOLY COMMUNION.

In September, we will start to register for Confirmation and First Holy Communion, which will take place in 2022

NEW COVID-19 MEASURES

Currently the number of people coming to church is increased to 30% capacity. **There is broadcast of all Holy Masses in Parish TV.**

MANDATORY MASKS & 2 METERS DISTANCE

In the church you **must wear a mask** that securely covers the nose, mouth, and chin **keep 2 meters distance.**

REGISTRATION FOR THE MASS

From March 1, we changed the way of the registration for Holy Masses. Please register through our website. Registration will be possible every week www.swjacek.ca

INCOME TAX RECEIPTS FOR 2020

All receipts left were sent on Monday, March 8.

BLESSING OF FOOD- HOLY SATURDAY

The blessing of food busquets on Holy Saturday will take place between 11.00-16.00. We invite you to register at the Church before each Mass.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

CZWARTA NIEDZ. WIELKIEGO POSTU/ FOURTH SUNDAY OF LENT

Sobota / Saturday - March - 13 - marzec, 2021

17:00 1) Za Parafian
2) Za Krystynę Paluch z okazji imienin z prośbą o Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski, oraz dużo zdrowia

Niedziela / Sunday - March - 14 - marzec, 2021

8:00 *Gorzkie żale*
8:30 For the repose of the souls of all deceased from the Wisniewski family: Maria, Tadeusz Sr., Andrew and Tadeusz Jr.- their son & brother Adam
10:00 Dzięczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo dla Krystyny i Jerzego
12:00 Za ś.p.++ Wandę i Franciszka Orzechowskich - rodzina

Poniedziałek / Monday - March - 15 - marzec, 2021

11:00 O potrzebne łaski Boże i opiekę Matki Przenajświętszej dla Michała z żoną i dziećmi – matka

19:00 O szczęśliwą operację dla Jagody - mąż z rodziną

Wtorek / Tuesday - March - 16 - marzec, 2021

11:00 Za ś.p.++Janinę i Kazimierza Pal

19:00 Za ś.p.++ Sabinę i Jana Jagiełło - rodzina

Środa / Wednesday - March - 17 -marzec, 2021

11:00 Za ś.p.+ Ewę Olczyk

19:00 1) O zdrowie dla córki - rodzice
2) Za ś.p.+ Kazimierz Czyżowicz - rodzina
3) Za ś.p.+ Józefa Łojek w 36 rocznicę śmierci - syn z rodziną
4) Za ś.p.+ Karoliny Postolskiej w kolejną rocznicę śmierci od męża z dziećmi
5) Za ś.p.+ Irenę Sendrowicz
6) Za dusze w czyśćcu cierpiące
7) O wstawiennictwo Matki Przenajświętszej z prośbą o łaskę nawrócenia i żywą wiarę dla naszych dzieci - ojciec

Czwartek / Thursday - March - 18 - marzec, 2021

19:00 Za ś.p.++ rodziców Feliksę i Stanisława Błażejewskich

Piątek / Friday - March - 19 -marzec, 2021

Św. Józefa Oblubieńca NMP / St. Joseph's Day

18:30 *Droga Krzyżowa - Totus Tuus*

19:00 O Miłosierdzie Boże i dar życia wiecznego dla ś.p Wiesława i ś.p. Karola

PIĄTA NIEDZ. WIELKIEGO POSTU/ FIFTH SUNDAY OF LENT

Sobota / Saturday - March -20 - marzec, 2021

17:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Marysi Grabkowskiej z okazji urodzin - rodzice

Niedziela / Sunday - March - 21 - lutego, 2021

8:30 Za ś.p. Krystynę i Zbigniewa Larek

10:00 O Boże błogosławieństwo z okazji urodzin dla wnuczki Victorii, synowej Magdaleny i męża Piotra

12:00 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - March - 23- marzec, 2021

19:00 O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Karoliny i Patryka-rodzina

Środa / Wednesday - March - 24 -marzec, 2021

19:00 1) O błogosławieństwo Boże dla Dominika z okazji 24-tych urodzin-rodzice
2) O zdrowie duszy i ciała dla syna Radosława - mama
3) O błogosławieństwo Boże dla Mateusza z okazji urodzin - rodzice
4) O wstawiennictwo Matki Przenajświętszej z prośbą o nawrócenie i żywą wiarę dla naszych dzieci - ojciec
5) Za dusze w czyśćcu cierpiące
6) Za ś.p.+ Marka Piejko - od Doroty
7) Za ś.p. Mieczysława Grabińskiego - żona

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże: 10 i 14 marca - Róża Św. O. Pio; 17 i 21 marca - Św. Tereski; 24 i 28 marca - Św. Jacek; 31 marca i 4 kwietnia - Św. Franciszek; 7 i 11 kwietnia - Św. Dominik

Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy pomagają w naszej Parafii, poświęcają swój czas i służą naszej wspólnoty. Serdecznie Bóg zapłać!



Biuro parafialne jest zamknięte, ale można kontaktować się telefonicznie (wtorek, środa, piątek) bądź przez email. W pozostałe dni prosimy zostawić wiadomość. / The parish office is closed (until further notice) but parishioners can contact the office by phone (Tuesday, Wednesday, Friday) or email.

Bardzo prosimy Lektorów o odebranie z biura książek "Pan z Wami"

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:
- Niedziela, 14 marzec / Sunday, March 14 - \$ 4,697.55

SERDECZNE BÓG ZAPLAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 1,128,299

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 1,128,299

We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>PASIEKA WISEŁKA Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p>Wiktor Wawok 613-692-8210</p>	<p>REKLAMY ADVERTISEMENT</p>		<p>EWA HALINA BIELIŃSKI cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży</p> <p> Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenie www.dt.ca 400 Avenue Ste-Croix Ouest #100 North Montreal, QC, H4N 3L4</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS</p> <p>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoysields.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219</p> <p>drkubickadentalcare@gmail.com www.yourotawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p> Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO</p> <p>Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy!</p> <p>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p> 	<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service</p> <p>Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p>	<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu.</p> <p>ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najświeższe i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters</p> <p>B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA Physiotherapy Clinic 202-200 Rideau Terrace (bezpłatny parking) tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879</p> <p>Barbara Stefańska (RPT, MPhEd) Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i kooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY  585 Somerset St. W. 613-235-6712</p> <p>1255 Walkley Rd. 613-731-1255</p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p>	<p>Maria Dycha Courtier immobilier</p> <p>819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca</p> <p> ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p>	<p> WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director</p> <p>515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>			
<p>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario</p> <p>Dorota Turlejska 613.276.3363 dorota@uplaved.com</p> <p>UPLAVED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplaved.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.)</p> <p>Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>J & J WINE Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny</p> <p>1-1574 Walkley Rd. (obok License biuro) 613-521-9489 Jola & Jan</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż</p> <p>Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.(C)</p> <p>LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglądy, Diagnostyka</p> <p>BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p> Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison</p> <p>Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>	<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny</p> <p>Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</p> <p> Paul Czarny REAL ESTATE BROKER (B.Comm)</p> <p> ROYAL LEPAGE Performance Realty</p> <p>(613) 262-1286 (cell) PAULCZAN@ROYALLEPAGE.CA</p> <p>DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>		
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant</p> <p>Accounting and tax services for businesses and individuals</p> <p>613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków</p> <p>Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST</p> <p>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</p> <p> Pilon Group RE/MAX HALLMARK REALTY</p> <p>613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p> 		<p>GRANITE WORKS</p> <p>Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers</p> <p>Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>DR Barbara DOWNAR- ZAPOLSKI DENTIST 613-828-2277 B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p>	<p> PAWEŁ (PAUL) JAKUBIAK B.A., LL.B. PRAWNIK Adwokat - radca prawny Prawo cywilne - rodzinne Testamenty - upoważnienia</p> <p>Mówimy po polsku 613-828-2120 p_jakubiak@hotmail.com 300-2039 Robertson Rd.</p>	<p> PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924</p> <p>2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>			